

---

# Lumisky

## MAFY 20 LIGHT



NOTICE D'UTILISATION



USER GUIDE



MANUAL DE INSTRUCCIONES



BETRIEBSANLEITUNG



HANDLEIDING



MANUALE D'USO



MANUAL DE INSTRUÇÕES



MANUAL DE UTILIZARE



INSTRUKCJA OBSŁUGI



РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ



**2 ans de garantie**  
**2 years warranty**  
**2 años de garantía**  
**2 Jahre Garantie**  
**2 jaar garantie**  
**2 anni di garanzia**  
**2 anos de garantia**  
**2 lata gwarancji**  
**2 года гарантии**

[www.lumisky.com](http://www.lumisky.com)

---

**Contenu :**

- Guirlande MAFY 20 LIGHT
- Notice d'utilisation

Avant d'utiliser cet appareil pour la première fois, veuillez lire attentivement ces instructions et les conserver dans un endroit sûr pour vous y référer ultérieurement.

## 1. CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Veillez à ce que l'installation de vos appareils d'éclairage soit conforme avec la réglementation en vigueur. En cas de doute, nous vous conseillons de faire appel à un professionnel.

Tenir hors de la portée des jeunes enfants. Le contact avec la source pourrait provoquer de grave brûlures.

Ne pas placer près de sources de chaleur de plus de 60°C.

Manipulez le produit avec précaution. Un coup, un choc, ou une chute, même de faible hauteur, peut l'endommager.

Le câble ou la cordon extérieur souple de ce luminaire ne peut être remplacé ; si le câble est endommagé, le luminaire doit être détruit.

## 2. CONSIGNES DE REMPLACEMENT COMPOSANTS REMPLAÇABLES

N'utilisez pas d'ampoule de tension et de puissance supérieure à celle indiquée sur le marquage situé sur le produit.

## 3. CONSIGNES D'INSTALLATION

Veillez à ce que l'appareil soit placé de façon stable lors de l'utilisation et que le câble ne constitue pas un obstacle sur lequel on pourrait trébucher.

Lorsque la guirlande est installée dans un arbre, veillez à ce qu'elle soit installée sur des branches solides et entretenues.

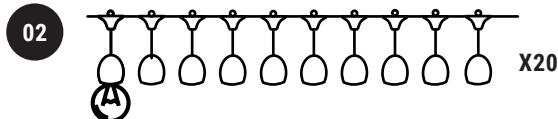
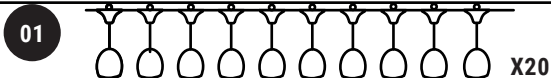
Ne pas agraffer ou clouer le câble.

Ne pas accrocher d'ornements ou autres objets sur la guirlande. Ne pas couvrir.

Nous vous conseillons d'installer la guirlande dans un premier temps puis de positionner les abat-jour et ampoules afin d'éviter de fragiliser le produit.

Ne pas dépasser le voltage autorisé.

## 4. CONSIGNES D'UTILISATION



Veillez à utiliser le produit comme indiqué dans la notice. Une mauvaise utilisation peut endommager le produit ou son environnement.

Ce produit est conçu pour un usage intérieur et extérieur.

Pour allumer la guirlande, branchez le connecteur d'alimentation dans une prise électrique. Pour éteindre la guirlande, débranchez l'alimentation.

En cas de non utilisation, conservez soigneusement le produit dans un endroit frais et sec dans son emballage d'origine.

## 5. CONSIGNES D'ENTRETIEN

Avant chaque utilisation, le produit doit être inspecté avec précaution afin de s'assurer que le câble d'alimentation ne soit pas endommagé, que les ampoules ne soient pas fissurées.

Nettoyer régulièrement avec un chiffon humide les parties externes de la guirlande. Vérifiez périodiquement tout au long de l'année, surtout après la période hivernale. Ne jamais nettoyer avec un détergent et/ou avec un tissu abrasif.

## 6. DÉPANNAGE ET CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

N'ouvrez jamais l'appareil sous peine de perdre toute garantie.

Si vous utilisez une minuterie assurez-vous que celle-ci est compatible avec des ampoules LED.

220-240V ~ 50Hz

IP64

Longueur 10m

20 ampoules Remplaçables E27 LED 1W - 230V - 100lm - Blanc Chaud 2200K.

**Ce produit contient des sources lumineuse de classe énergétique F.**

**Content :**

- MAFY 20 LIGHT garland
- Instructions for use

Before using this device for the first time, please read these instructions carefully and keep them in a safe place for future reference.

**1. SAFETY INSTRUCTIONS**

Make sure that the installation of your lighting fixtures complies with the regulations in force. In case of doubt, we advise you to call a professional.

Keep out of reach of young children. Contact with the source could cause severe burns.

Do not place near heat sources over 60°C.

Handle the product with care. A blow, shock, or drop, even from a slight height, may damage it.

The cable or flexible outer cord of this fixture cannot be replaced; if the cable is damaged, the fixture must be destroyed.

**2. REPLACEMENT INSTRUCTIONS REPLACEABLE COMPONENTS**

Do not use a bulb with a voltage and wattage higher than that indicated on the marking on the product.

**3. INSTALLATION INSTRUCTIONS**

Make sure that the unit is placed in a stable position when in use and that the cable does not constitute an obstacle that could be tripped over.

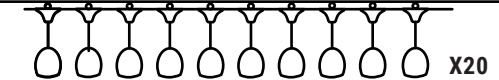
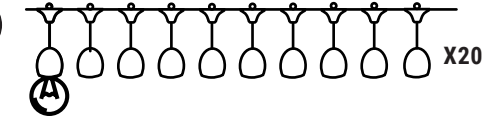
When the garland is installed in a tree, make sure it is installed on sturdy and maintained branches.

Do not staple or nail the cable.

Do not hang ornaments or other objects on the garland. Do not cover.

We advise you to install the garland first and then position the shades and bulbs to avoid weakening the product.

Do not exceed the authorized voltage.

**4. INSTRUCTIONS FOR USE****01****02**

Be sure to use the product as described in the manual. Improper use may damage the product or its environment.

This product is designed for indoor and outdoor use.

To turn on the garland, plug the power connector into an electrical outlet. To turn off the garland, unplug the power supply.

When not in use, store the product carefully in a cool and dry place in its original packaging.

**5. MAINTENANCE INSTRUCTIONS**

Before each use, the product should be carefully inspected to ensure that the power cable is not damaged and the bulbs are not cracked.

Clean the external parts of the garland regularly with a damp cloth.

Check periodically throughout the year, especially after the winter period. Never clean with detergent and/or abrasive cloth.

**6. TROUBLESHOOTING AND TECHNICAL SPECIFICATIONS**

Never open the unit or you will lose your warranty.

If you use a timer, make sure it is compatible with LED bulbs.

220-240V ~ 50Hz

IP64 RATING

Length 10m

20 Replaceable bulbs E27 LED 1W - 230V - 100lm - Warm White 2200K.

**This product contains light sources of energy class F.**



#### Contenido :

- Guirnalda MAFY 20 LIGHT
- Instrucciones de uso

Antes de utilizar este aparato por primera vez, lea atentamente estas instrucciones y guárdelas en un lugar seguro para futuras consultas.

### 1. INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

Asegúrese de que la instalación de sus luminarias cumple con la normativa vigente. En caso de duda, le aconsejamos que llame a un profesional.

Mantener fuera del alcance de los niños pequeños. El contacto con la fuente podría causar quemaduras graves. No colocar cerca de fuentes de calor de más de 60°C.

Manipule el producto con cuidado. Un golpe, un choque o una caída, incluso desde poca altura, puede dañarlo.

El cable o cordón exterior flexible de esta luminaria no puede ser sustituido; si el cable está dañado, la luminaria debe ser destruida.

### 2. INSTRUCCIONES DE SUSTITUCIÓN COMPONENTES SUSTITUIBLES

No utilice una bombilla con un voltaje y una potencia superiores a los indicados en la marca del producto.

### 3. INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN

Asegúrese de que el aparato esté colocado en una posición estable cuando se utilice y que el cable no constituya un obstáculo con el que se pueda tropezar.

Cuando se instala la guirnalda en un árbol, hay que asegurarse de que se instala en ramas sólidas y cuidadas.

No grape ni clave el cable.

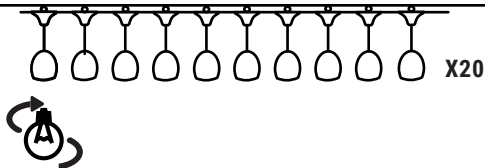
No cuelgues adornos u otros objetos en la guirnalda. No lo cubras.

Le aconsejamos que instale primero la guirnalda y luego coloque las pantallas y las bombillas para evitar que se debilite el producto.

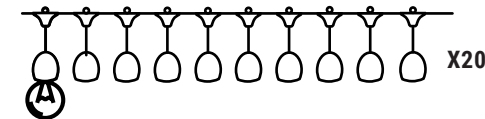
No supere la tensión permitida.

### 4. INSTRUCCIONES DE USO

01



02



Asegúrese de utilizar el producto como se describe en las instrucciones. Un uso incorrecto puede dañar el producto o su entorno.

Este producto está diseñado para su uso en interiores y exteriores.

Para encender la cadena, enchufe el conector de alimentación en una toma de corriente. Para apagar la cadena, desenchufe la fuente de alimentación.

Cuando no lo utilice, guarde el producto con cuidado en un lugar fresco y seco en su embalaje original.

### 5. INSTRUCCIONES DE MANTENIMIENTO

Antes de cada uso, se debe inspeccionar cuidadosamente el producto para asegurarse de que el cable de alimentación no está dañado y que las bombillas no están agrietadas.

Limpia regularmente las partes externas de la guirnalda con un paño húmedo. Compruebe periódicamente a lo largo del año, especialmente después del periodo invernal. Nunca limpie con detergentes y/o paños abrasivos.

### 6. RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS Y ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

No abra nunca el aparato, de lo contrario perderá toda la garantía.

Si utilizas un temporizador, asegúrate de que es compatible con las bombillas LED.

220-240V ~ 50Hz

IP64

Longitud 10m

20 bombillas reemplazables E27 LED 1W - 230V - 100lm - Blanco cálido 2200K.

**Este producto contiene fuentes de luz de clase energética F.**

**Inhalt:**

- Lichterkette MAFY 20 LIGHT
- Gebrauchsanweisung

Bevor Sie dieses Gerät zum ersten Mal benutzen, lesen Sie bitte diese Anleitung sorgfältig durch und bewahren Sie sie an einem sicheren Ort auf, damit Sie später darauf zurückgreifen können.

## 1. SICHERHEITSHINWEISE

Achten Sie darauf, dass die Installation Ihrer Beleuchtungsgeräte den geltenden Vorschriften entspricht. Im Zweifelsfall empfehlen wir Ihnen, einen Fachmann zu Rate zu ziehen.

Außerhalb der Reichweite von Kleinkindern aufbewahren. Der Kontakt mit der Quelle kann zu schweren Verbrennungen führen.

Nicht in der Nähe von Wärmequellen mit einer Temperatur von über 60°C aufstellen.

Behandeln Sie das Produkt mit Vorsicht. Ein Schlag, ein Stoß oder ein Sturz, selbst aus geringer Höhe, kann es beschädigen.

Das Kabel oder die flexible Außenschnur dieser Leuchte kann nicht ersetzt werden; wenn das Kabel beschädigt ist, muss die Leuchte zerstört werden.

## 2. AUSTAUSCHHINWEISE AUSTAUSCHBARE KOMPONENTEN

Verwenden Sie keine Glühbirne mit einer höheren Spannung und Leistung als der auf der Markierung am Produkt angegebenen.

## 3. INSTALLATIONSHINWEISE

Achten Sie darauf, dass das Gerät bei der Verwendung stabil aufgestellt ist und das Kabel kein Hindernis darstellt, über das man stolpern könnte.

Wenn die Lichterkette in einem Baum installiert wird, achten Sie darauf, dass sie auf starken und gepflegten Ästen angebracht wird.

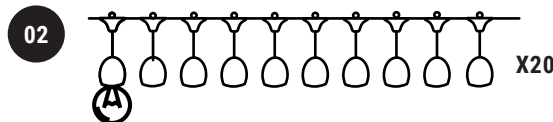
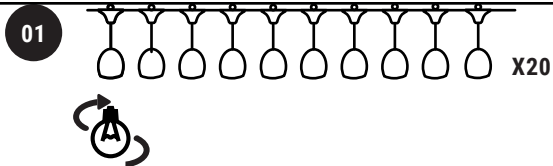
Heften oder nageln Sie das Kabel nicht fest.

Hängen Sie keine Ornamente oder andere Gegenstände an die Girlande. Decken Sie sie nicht ab.

Wir empfehlen, zuerst die Lichterkette zu installieren und dann die Lampenschirme und Glühbirnen zu positionieren, um das Produkt nicht zu brüchig werden zu lassen.

Überschreiten Sie nicht die zulässige Spannung.

## 4. NUTZUNGSHINWEISE



Achten Sie darauf, das Produkt so zu verwenden, wie es in der Anleitung beschrieben ist. Eine unsachgemäße Verwendung kann das Produkt oder seine Umgebung beschädigen.

Dieses Produkt ist für den Gebrauch im Innen- und Außenbereich vorgesehen.

Um die Lichterkette einzuschalten, stecken Sie den Netzstecker in eine Steckdose. Um die Lichterkette auszuschalten, ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.

Bewahren Sie das Produkt bei Nichtgebrauch sorgfältig in der Originalverpackung an einem kühlen und trockenen Ort auf.

## 5. PFLEGEHINWEISE

Vor jedem Gebrauch sollte das Produkt vorsichtig inspiziert werden, um sicherzustellen, dass das Stromkabel nicht beschädigt ist und die Glühbirnen keine Risse haben.

Reinigen Sie die äußeren Teile der Lichterkette regelmäßig mit einem feuchten Tuch. Überprüfen Sie sie das ganze Jahr über regelmäßig, vor allem nach der Winterperiode. Reinigen Sie niemals mit Reinigungsmitteln und/oder einem scheuernden Tuch.

## 6. FEHLERBEHEBUNG UND TECHNISCHE DATEN

Öffnen Sie das Gerät niemals, da sonst die Garantie erlischt.

Wenn Sie eine Zeitschaltuhr verwenden, stellen Sie sicher, dass diese mit LED-Lampen kompatibel ist.

220-240V ~ 50Hz

IP64

Länge 10m

20 austauschbare Glühbirnen E27 LED 1W - 230V - 100lm - Warmweiß 2200K.

**Dieses Produkt enthält Lichtquellen der Energieeffizienzklasse F.**



#### Inhoud :

- MAFY 20 LIGHT slinger
- Instructies voor gebruik

Lees deze instructies zorgvuldig door voordat u dit apparaat voor de eerste keer gebruikt en bewaar ze op een veilige plaats voor toekomstig gebruik.

### 1. VEILIGHEIDSAANWIJZINGEN

Zorg ervoor dat de installatie van uw verlichtingsarmaturen in overeenstemming is met de relevante regelgeving. In geval van twijfel raden wij u aan een vakman in te schakelen.

Buiten bereik van jonge kinderen bewaren. Contact met de bron kan ernstige brandwonden veroorzaken.  
Niet in de buurt van warmtebronnen boven 60°C plaatsen.

Behandel het product met zorg. Een klap, schok of val, zelfs van geringe hoogte, kan het beschadigen.  
De kabel of het flexibele buitensnoer van deze armatuur kan niet worden vervangen; als de kabel beschadigd is, moet de armatuur worden vernietigd.

### 2. VERVANGINGSINSTRUCTIES VERVANGBARE ONDERDELEN

Gebruik geen lamp met een hoger voltage en wattage dan aangegeven op de markering op het product.

### 3. INSTALLATIEHANDLEIDING

Zorg ervoor dat het toestel tijdens het gebruik op een stabiele plaats staat en dat de kabel geen obstakel vormt waarover men zou kunnen struikelen.

Als de slinger in een boom wordt aangebracht, zorg er dan voor dat hij op stevige en onderhouden takken wordt aangebracht.

De kabel niet nieten of spijkeren.

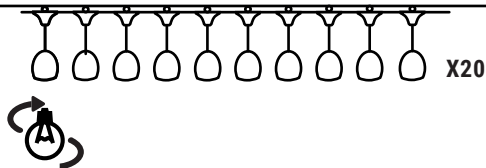
Hang geen ornamenten of andere voorwerpen aan de slinger. Niet bedekken.

Wij raden u aan eerst de guirlande te installeren en dan de lampenkappen en -bollen te plaatsen om te voorkomen dat het product verzwakt.

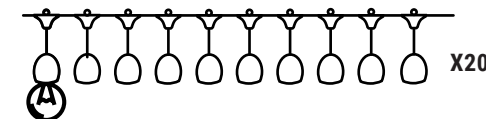
Overschrijd de toegestane spanning niet.

### 4. INSTRUCTIES VOOR GEBRUIK

01



02



Zorg ervoor dat u het product gebruikt zoals beschreven in de gebruiksaanwijzing. Onjuist gebruik kan het product of zijn omgeving beschadigen.

Dit product is ontworpen voor gebruik binnen en buiten.

Om de string aan te zetten, steekt u de voedingsstekker in een stopcontact. Om de string uit te schakelen, trekt u de stekker uit het stopcontact.

Bewaar het product zorgvuldig op een koele, droge plaats in de oorspronkelijke verpakking wanneer het niet in gebruik is.

### 5. ONDERHOUDSINSTRUCTIES

Voor elk gebruik moet het product zorgvuldig worden gecontroleerd om er zeker van te zijn dat het netsnoer niet beschadigd is en dat de lampen niet gebarsten zijn.

Maak de buitenste delen van de krans regelmatig schoon met een vochtige doek. Controleer regelmatig gedurende het jaar, vooral na de winterperiode. Nooit schoonmaken met detergenten en/of schurende doeken.

### 6. PROBLEEMOPLOSSING EN TECHNISCHE SPECIFICATIES

Open het apparaat nooit, anders verliest u alle garantie.

Als u een timer gebruikt, zorg er dan voor dat deze geschikt is voor LED-lampen.

220-240V ~ 50Hz

IP64

Lengte 10m

20 Vervangbare lampen E27 LED 1W - 230V - 100lm - Warm Wit 2200K.

Dit product bevat lichtbronnen van energieklassen F.



#### Contenuti :

- Ghirlanda MAFY 20 LIGHT
- Istruzioni per l'uso

Prima di utilizzare il dispositivo per la prima volta, leggere attentamente le presenti istruzioni e conservarle in un luogo sicuro per future consultazioni.

### 1. ISTRUZIONI DI SICUREZZA

Assicuratevi che l'installazione dei vostri apparecchi di illuminazione sia conforme alle normative vigenti. In caso di dubbio, si consiglia di rivolgersi a un professionista.

Tenere fuori dalla portata dei bambini piccoli. Il contatto con la sorgente può causare gravi ustioni. Non collocare in prossimità di fonti di calore superiori a 60°C.

Maneggiare il prodotto con cura. Un colpo, un urto o una caduta, anche da un'altezza ridotta, possono danneggiarlo. Il cavo o il cavo esterno flessibile di questo apparecchio non possono essere sostituiti; se il cavo è danneggiato, l'apparecchio deve essere distrutto.

### 2. ISTRUZIONI PER LA SOSTITUZIONE DEI COMPONENTI SOSTITUIBILI

Non utilizzare una lampadina con una tensione e una potenza superiori a quelle indicate nella marcatura del prodotto.

### 3. ISTRUZIONI PER L'INSTALLAZIONE

Assicurarsi che l'unità sia collocata in una posizione stabile durante l'uso e che il cavo non costituisca un ostacolo in cui si possa inciampare.

Quando la ghirlanda viene installata su un albero, assicuratevi che sia installata su rami solidi e curati.

Non pinzare o inchiodare il cavo.

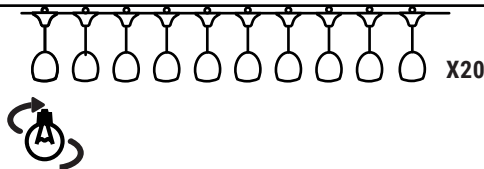
Non appendere ornamenti o altri oggetti alla ghirlanda. Non coprire.

Si consiglia di installare prima la ghirlanda e poi posizionare i paralumi e le lampadine per evitare di indebolire il prodotto.

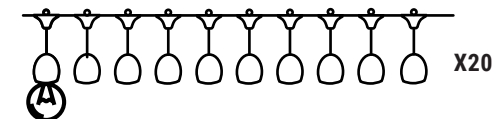
Non superare la tensione consentita.

### 4. ISTRUZIONI PER L'USO

01



02



Assicurarsi di utilizzare il prodotto come descritto nelle istruzioni. Un uso non corretto può danneggiare il prodotto o l'ambiente circostante. Questo prodotto è progettato per uso interno ed esterno. Per accendere la stringa, collegare il connettore di alimentazione a una presa elettrica. Per spegnere la stringa, scollegare l'alimentazione. Quando non viene utilizzato, conservare con cura il prodotto nella confezione originale in un luogo fresco e asciutto.

### 5. ISTRUZIONI PER LA MANUTENZIONE

Prima di ogni utilizzo, il prodotto deve essere ispezionato attentamente per verificare che il cavo di alimentazione non sia danneggiato e che le lampadine non siano incrinatesi.

Pulire regolarmente le parti esterne della ghirlanda con un panno umido. Controllare periodicamente durante l'anno, soprattutto dopo il periodo invernale. Non pulire mai con detersivi e/o panni abrasivi.

### 6. RISOLUZIONE DEI PROBLEMI E SPECIFICHE TECNICHE

Non aprire mai l'apparecchio per non perdere la garanzia.

Se utilizzate un timer, assicuratevi che sia compatibile con le lampadine LED.

220-240V ~ 50Hz

IP64

Lunghezza 10 m

20 lampadine sostituibili E27 LED 1W - 230V - 100lm - Bianco caldo 2200K.

Questo prodotto contiene sorgenti luminose di classe energetica F.



#### Conteúdo :

- MAFY 20 LIGHT garland
- Instruções de utilização

Antes de utilizar este dispositivo pela primeira vez, leia atentamente estas instruções e guarde-as num local seguro para referência futura.

### 1. INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

Certifique-se de que a instalação dos seus dispositivos de iluminação está em conformidade com os regulamentos pertinentes. Em caso de dúvida, aconselhamo-lo a recorrer a um profissional.

Manter fora do alcance das crianças pequenas. O contacto com a fonte poderia causar queimaduras graves.

Não colocar perto de fontes de calor superiores a 60°C.

Manusear o produto com cuidado. Um golpe, choque, ou queda, mesmo de uma altura baixa, pode danificá-lo.

O cabo ou cabo externo flexível desta luminária não pode ser substituído; se o cabo for danificado, a luminária deve ser destruída.

### 2. INSTRUÇÕES DE SUBSTITUIÇÃO DE COMPONENTES SUBSTITUÍVEIS

Não utilizar uma lâmpada com tensão e potência superiores às indicadas na marcação do produto.

### 3. INSTRUÇÕES DE INSTALAÇÃO

Assegurar que a unidade é colocada numa posição estável quando em uso e que o cabo não constitui um obstáculo que possa ser tropeçado. Quando a grinalda é instalada numa árvore, certifique-se de que é instalada em ramos sólidos e mantidos.

Não agrafar nem pregar o cabo.

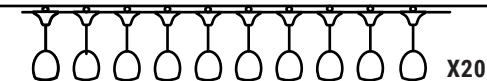
Não pendurar ornamentos ou outros objectos na grinalda. Não cobrir.

Aconselhamo-lo a instalar primeiro a grinalda e depois posicionar as sombras e lâmpadas para evitar enfraquecer o produto.

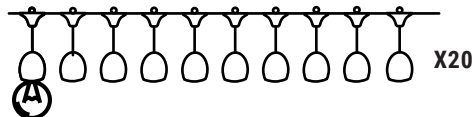
Não exceder a tensão permitida.

### 4. INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO

01



02



Certifique-se de usar o produto como indicado no folheto. Uma má utilização pode danificar o produto ou o seu ambiente.

Este produto é projetado para uso interno e externo.

Para ligar a guirlanda, ligue o conector de alimentação a uma tomada.

Para desligar a guirlanda, desligue a alimentação.

Em caso de não utilização, conservar cuidadosamente o produto num local fresco e seco na sua embalagem original.

### 5. INSTRUÇÕES DE MANUTENÇÃO

Antes de cada utilização, o produto deve ser inspecionado cuidadosamente para garantir que o cabo de alimentação não é danificado, que as lâmpadas não são rachadas.

Limpar regularmente com um pano húmido as partes exteriores da guirlanda. Verifique periodicamente durante todo o ano, especialmente após o período de inverno. Nunca limpe com detergente e/ou tecido abrasivo.

### 6. SOLUÇÃO DE PROBLEMAS E CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

Nunca abra o dispositivo, ou perderá todas as garantias.

Se você estiver usando um temporizador certifique-se de que este é compatível com lâmpadas LED.

220-240V ~ 50Hz

IP64

Comprimento 10m

20 lâmpadas LED 1W - 230V - 100lm substituíveis E27 - Branco Quente 2200K.

**Este produto contém fontes luminosas de classe F.**

**01**

**Conținut**  
- Ghirlandă MAFY 20 LIGHT  
- 10 corpuri de iluminat X20

Înainte de a utiliza acest dispozitiv pentru prima dată, vă rugăm să citiți cu atenție aceste instrucțiuni și să le păstrați într-un loc sigur pentru a le consulta în orice moment.

### 1. INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ

**02** Vă rugăm să vă asigurați că instalarea corpurilor de iluminat este conformă cu cerințele relevante privind siguranța și să apelați la un profesionist.

A nu se păstra la îndemâna copiilor mici. Contactul cu sursa poate provoca arsuri grave.

Nu plasați în apropierea unor surse de căldură de peste 60°C.

Manipulați produsul cu grijă. O lovitură, un șoc sau o cădere, chiar și de la o înălțime mică, îl poate deteriora.

Cablul sau cablul exterior flexibil al acestui corp de iluminat nu poate fi înlocuit; dacă cablul este deteriorat, corpul de iluminat trebuie distrus.

### 2. INSTRUCȚIUNI DE ÎNLOCUIRE COMPONENTE ÎNLOCUIBILE

Nu utilizați un bec cu o tensiune și o putere mai mare decât cele indicate pe marcajul de pe produs.

### 3. INSTRUCȚIUNI DE INSTALARE

Asigurați-vă că unitatea este plasată într-o poziție stabilă atunci când este utilizată și că cablul nu constituie un obstacol de care vă puteți împiedica.

Atunci când ghirlanda este instalată într-un copac, asigurați-vă că este instalată pe ramuri solide și întreținute.

Nu capsăți sau bateți cuie pe cablu.

Nu atârnați ornamente sau alte obiecte pe ghirlandă. Nu se acoperă.

Vă sfătuim să instalați mai întâi ghirlanda și apoi să poziționați abajururile și becurile pentru a evita slăbirea produsului.

Nu depășiți tensiunea permisă.

### 4. INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE

**01**

Zawartość:  
- MAFY 20 LIGHT girlanda  
- 10 żarówek E27  
X20

Przed pierwszym użyciem urządzenia należy uważnie przeczytać niniejszą instrukcję i zachować ją w bezpiecznym miejscu, aby móc z niej skorzystać w przyszłości.

### 1. INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA

**02**

Należy upewnić się, że instalacja opraw oświetleniowych jest zgodna z obowiązującymi przepisami. W nieustalonych warunkach należy skorzystać z pomocy specjalisty.

Przechowywać w miejscu niedostępnym dla małych dzieci. Kontakt ze źródłem może spowodować poważne oparzenia. Nie umieszczać w pobliżu źródeł ciepła o temperaturze powyżej 60°C.

Z produktem należy obchodzić się ostrożnie. Uderzenie, wstrząs lub upadek, nawet z niewielkiej wysokości, może spowodować jego uszkodzenie.

Kabel lub elastyczny przewód zewnętrzny tej oprawy nie może być wymieniony; jeżeli kabel jest uszkodzony, oprawę należy zniszczyć.

### 2. INSTRUKCJA WYMIANY CZĘŚCI WYMIENNYCH

Nie należy używać żarówek o wyższym napięciu i mocy niż podane na oznaczeniach na produkcie.

### 3. INSTRUKCJA INSTALACJI

Należy upewnić się, że podczas użytkowania urządzenie jest umieszczone w stabilnej pozycji, a kabel nie stanowi przeszkody, o którą można by się potknąć.

Gdy girlanda jest montowana na drzewie, należy upewnić się, że jest ona umieszczona na solidnych i zadbanych gałęziach.

Nie należy zszywać ani przybijać kabla.

Na girlandzie nie należy wieszać ozdób ani innych przedmiotów. Nie przykrywać.

Zalecamy, aby najpierw zamontować girlandę, a następnie umieścić klosze i żarówki, aby uniknąć osłabienia produktu.

Nie należy przekraczać dopuszczalnego napięcia.

### 4. INSTRUKCJA UŻYTKOWANIA

Asigurați-vă că utilizați produsul așa cum este descris în instrucțiuni. Utilizarea incorectă poate deteriora produsul sau mediul înconjurător. Acest produs este conceput pentru utilizare în interior și în exterior. Pentru a porni șirul, conectați conectorul de alimentare la o priză electrică. Pentru a opri șirul, scoateți din priză sursa de alimentare. Atunci când nu este utilizat, depozitați cu grijă produsul într-un loc răcoros și uscat, în ambalajul său original.

### 5. INSTRUCȚIUNI DE ÎNTREȚINERE

Înainte de fiecare utilizare, produsul trebuie inspectat cu atenție pentru a vă asigura că nu este deteriorat cablul de alimentare și că becurile nu sunt crăpate.

Curățați periodic părțile exterioare ale ghirlandei cu o cârpă umedă. Verificați periodic pe tot parcursul anului, în special după perioada de iarnă. Nu curățați niciodată cu detergenți și/sau cu cârpe abrazive.

### 6. DEPANARE ȘI SPECIFICAȚII TEHNICE

Nu deschideți niciodată aparatul, în caz contrar veți pierde toată garanția.

Dacă folosiți un temporizator, asigurați-vă că acesta este compatibil cu becurile LED.

220-240V ~ 50Hz

IP64

Lungime 10m

20 becuri înlocuibile E27 LED 1W - 230V - 100lm - alb cald 2200K.

Acest produs conține surse de lumină din clasa energetică F.

**01**

Содержание  
- Гирлянда MAFY 20 LGHT  
- Инструкция по эксплуатации X20

Перед первым использованием данного устройства, пожалуйста, внимательно прочитайте настоящую инструкцию и сохраните ее в надежном месте для дальнейшего использования.

## 1. УКАЗАНИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ

**02**

Получая этот продукт, убедитесь, что установка ваших осветительных приборов соответствует этому руководству. В случае сомнений мы советуем вам обратиться к профессионалам.

Хранить в недоступном для маленьких детей месте. Контакт с источником может привести к серьезным ожогам. Не размещайте вблизи источников тепла выше 60°C.

Обращайтесь с изделием осторожно. Удар, толчок или падение, даже с небольшой высоты, могут повредить его. Кабель или гибкий внешний шнур этого светильника не подлежит замене; если кабель поврежден, светильник должен быть уничтожен.

## 2. ИНСТРУКЦИИ ПО ЗАМЕНЕ ЗАМЕНЯЕМЫХ КОМПОНЕНТОВ

Не используйте лампу с более высоким напряжением и мощностью, чем указано в маркировке на изделии.

## 3. ИНСТРУКЦИИ ПО УСТАНОВКЕ

Убедитесь, что устройство находится в устойчивом положении во время использования и что кабель не представляет собой препятствие, о которое можно споткнуться. Когда гирлянда устанавливается на дереве, убедитесь, что она установлена на прочных и ухоженных ветвях. Не скрепляйте кабель скобами или гвоздями. Не вешайте на гирлянду украшения или другие предметы. Не накрывайте. Мы советуем сначала установить гирлянду, а затем разместить абажуры и лампочки, чтобы избежать ослабления изделия. Не превышайте допустимое напряжение.

## 4. ИНСТРУКЦИИ ПО ПРИМЕНЕНИЮ

Należy upewnić się, że produkt jest używany zgodnie z instrukcją. Nieprawidłowe użytkowanie może spowodować uszkodzenie produktu lub jego otoczenia.

Ten produkt jest przeznaczony do użytku wewnętrznego i zewnętrznego.

Aby włączyć girlandę, należy podłączyć złącze zasilania do gniazdzka elektrycznego. Aby wyłączyć strunę, należy odłączyć zasilanie.

Gdy produkt nie jest używany, należy go przechowywać w oryginalnym opakowaniu w chłodnym i suchym miejscu.

## 5. INSTRUKCJE KONSERWACJI

Przed każdym użyciem należy dokładnie sprawdzić, czy przewód zasilający nie jest uszkodzony i czy żarówki nie są pęknięte. Zewnętrzne części girlandy należy regularnie czyścić wilgotną szmatką. Sprawdzać okresowo w ciągu roku, zwłaszcza po okresie zimowym. Nigdy nie czyścić za pomocą detergentów i/lub ściereczek ściernych.

## 6. ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW I SPECYFIKACJE TECHNICZNE

Nigdy nie otwieraj urządzenia, w przeciwnym razie stracisz gwarancję. Jeśli używasz wyłącznika czasowego, upewnij się, że jest on kompatybilny z żarówkami LED.

220-240V ~ 50Hz

IP64

Długość 10 m

20 wymiennych żarówek E27 LED 1W - 230V - 100lm - ciepła biel 2200K.

Ten produkt zawiera źródła światła klasy energetycznej F.

## CONSIGNES POUR LE TRAITEMENT DES DÉCHETS

Instructions for waste disposal - Instrucciones para la eliminación de residuos - Anweisungen für die Abfallentsorgung - Instrukcje dotyczące usuwania odpadów - Istruzioni per lo smaltimento dei rifiuti - Instruções para a eliminação de resíduos - Instructies voor afvalverwijdering - Instrucțiuni pentru eliminarea deșeurilor - Инструкции по утилизации отходов

Notre entreprise contribue financièrement à un système global de tri, de collecte sélective et de recyclage des déchets d'emballages ménagers - Our company contributes financially to a global system of sorting, selective collection and recycling of household packaging waste - Nuestra empresa contribuye económicamente a un sistema global de clasificación, recogida selectiva y reciclaje de residuos de envases domésticos - Unser Unternehmen leistet einen finanziellen Beitrag zu einem globalen System der Sortierung, selektiven Sammlung und Wiederverwertung von Haushaltsverpackungsabfällen - Ons bedrijf draagt financieel bij aan een wereldwijd systeem van sortering, selectieve inzameling en recycling van huishoudelijk verpakkingsafval - La nostra azienda contribuisce finanziariamente a un sistema globale di smistamento, raccolta differenziata e riciclaggio dei rifiuti domestici di imballaggio - Nossa empresa contribui financeiramente para um sistema global de triagem, coleta seletiva e reciclagem de resíduos de embalagens domésticas - Compania noastră contribuie financiar la un sistem global de sortare, colectare selectivă și reciclare a deșeurilor de ambalaje menajere - Nasza firma wnosi wkład finansowy do globalnego systemu sortowania, selektywnej zbiórki i recyklingu odpadów opakowaniowych z gospodarstw domowych - Наша компания вносит финансовый вклад в глобальную систему сортировки, выборочного сбора и переработки бытовых упаковочных отходов



Produit mis sur le marché après le 25 Août 2005. Une collecte séparée des déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE) est requise - Product placed on the market after August 25, 2005. A separate collection for waste electric and electronic equipment (WEEE) is required - Producto comercializado después del 25 de agosto de 2005. Se requiere una recogida separada para los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE) - Produkt, das nach dem 25. August 2005 in Verkehr gebracht wird. Eine getrennte Sammlung für Elektro- und Elektronikaltgeräte (WEEE) ist erforderlich - Product dat na 25 augustus 2005 op de markt is gebracht. Een gescheiden inzameling van afgedankte elektrische en elektronische apparatuur (AEEA) is vereist - Prodotto immesso sul mercato dopo il 25 agosto 2005. È richiesta una raccolta differenziata per i rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE) - Produto colocado no mercado após 25 de agosto de 2005. É necessária uma coleta separada para resíduos de equipamentos elétricos e eletrônicos (REEE) - Produs introdus pe piață după 25 august 2005. Este necesară o colectare separată a deșeurilor de echipamente electrice și electronice (DEEE) - Produkt wprowadzony do obrotu po 25 sierpnia 2005 r. Wymagana jest selektywna zbiórka zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (WEEE) - Товар размещен на рынке после 25 августа 2005 г. Требуется отдельный сбор отходов электрического и электронного оборудования



Triez et recyclez l'emballage - Sort and recycle the packaging - Clasificar y reciclar el embalaje - Sortieren und recyceln Sie die Verpackung - Sorteert en recycle de verpakking - Ordina e ricicla gli imballaggi - Classifique e recicle a embalagem - Sortează și reciclează ambalajul - Sortuj i poddaj recyklingowi opakowanie - Сортировка и переработка упаковок



Conformité du produit relative aux dispositions des directives communautaires - Product conformity with the provisions of community directives - Conformidad del producto con las disposiciones de las directivas comunitarias - Produktkonformität mit den Bestimmungen der Community-Richtlinien - Productconformiteit met de bepalingen van communautaire richtlijnen - Conformità del prodotto a quanto previsto dalle direttive comunitarie - Conformidade do produto com as disposições das diretivas comunitárias - Conformitatea produsului cu prevederile directivelor comunitare - Zgodność produktu z postanowieniami dyrektyw wspólnotowych - Соответствие продукта положениям директив сообщества



Equipement de classe II - Class II equipment - Equipo de clase II - Ausrüstung der Klasse II - Klasse II-apparatuur - Apparecchiature di classe II - Equipamento de classe II - Echipamente de clasa II - Sprzęt klasy II - Оборудование класса II



Source lumineuse remplaçable - Replaceable light source - Fuente de luz reemplazable - Austauschbare-Lichtquelle - Vervangbare-lichtbron - Sorgente luminosa sostituibile - Fonte de luz substituível - Sursă de lumină înlocuibilă - Wymienne źródło światła - Сменный источник света

**lumisky**

**Design in France  
Batimex SAS**

112 RUE AMPÈRE  
ZI DE LA PLAINE DU CAIRE  
13830 ROQUEFORT LA BEDOULE  
FRANCE

Pour toute question / for any request : [support@batimex-import.fr](mailto:support@batimex-import.fr)

Fabriqué en / Made in / hecho en / hergestellt in / gemaakt in / fatto in / feito na / fabricat in / wykonane w / сделано в : PRC.